

叢譯

第三輯

叢刊雜誌社出版

A85
19

叢譯

第三輯

學習譯叢編輯委員會

• 本譯叢文字非經同意不得轉載 •

第三輯 • 定價6800元 • 印數00001—20000冊

出版者 學智雜誌社
北京外交部街八號

總經售 中國圖書發行公司
三聯 • 中華 • 商務 •
開明 • 聯營聯合組織

印刷者 京華印書局

一九五一年六月北京第一版

目次

『列寧全集』第四版……………	II.	波斯別洛夫	(一)
布爾什維克黨底理論基礎……………	A.	索伯略夫	(二)
如何自修列寧底『唯物論與經驗批判論』……………	B.	斯捷潘諾夫	(三)
如何講授聯共(布)黨史第四章：『孟什維克與布爾什維克在 斯托雷平反動時期。布爾什維克正式形成爲獨立馬克思主義 政黨』……………	其.	伯爾申	(四)
如何講授聯共(布)黨史第五章：『布爾什維克黨在第一次 帝國主義大戰前工人運動高漲年代(一九一二至一九一四年 時期)』……………	A.	柳比莫娃	(五)
斯大林論資本主義世界經濟體系底危機……………	E.	謝緬諾夫	(六)
列寧、斯大林論殖民地和附屬國人民底民族解放運動……………	A.	史涅爾遜	(七)
	I.	阿科扁	(八)

『列寧全集』第四版

II·波斯別洛夫

聯共（布）黨中央委員會附設馬、恩、列學院，根據聯共（布）黨中央委員會的決議，編纂和出版了『列寧全集』第四版。列寧是布爾什維克黨底創始者、蘇維埃國家底奠基者、全世界勞動人民底領袖和導師。

『列寧全集』第四版的問世，乃是共產黨、蘇聯人民和國際無產階級思想生活中的一樁重大事件。

斯大林同志和布爾什維克黨對於我們幹部底思想武裝問題是非常重視的。斯大林同志曾經在聯共（布）黨第十四次代表大會上說道：『我們的幹部，不管年青的或是年老的，在思想方面都正在成長着。我們能夠出版數版列寧全集，這是我們的幸福。』

列寧事業底偉大繼承者——斯大林同志根據新的歷史經驗創造地發展和豐富起來的列寧底不朽學說，揭示了社會發展底規律和前途，它是一股加速人類社會向共產主義邁進的強大的革新力量。

馬克思列寧主義科學，是關於自然與社會發展規律的科學，關於被壓迫與被剝削羣衆革命的

科學，關於社會主義在各國勝利的科學，關於共產主義社會建設的科學，這種科學底全部偉大意義，從來沒有過像我們這個時代這樣的鮮明。

列寧主義乃是俄國和世界文化底最高成就。列寧底名字是與世界歷史中、世界各國革命與解放運動史中以及馬克思學說底發展中的新時代不可分開的。

列寧展開活動的時代，正是資本主義發展底新的歷史時代——帝國主義時代。俄國是列寧主義底祖國，是帝國主義一切矛盾底集合點。

列寧主義自從產生以來就帶着國際的性質。列寧主義乃是各國工人黨和共產黨底國際主義學說。

列寧主義是在與腐蝕了第二國際各國黨的機會主義作不調和的和原則性的鬥爭中，在反對教條主義與書呆子習氣的鬥爭中成長和鞏固起來的。

列寧還在其從事政治活動的開初，就對俄國社會民主黨人提出了如下的任務：從馬克思主義底革命精神出發，創造地發展馬克思主義理論。

列寧寫道：『我們絕不把馬克思主義理論看作一成不變和神聖不可侵犯的東西；恰巧相反，我們深信，它只是奠定了一種科學底基礎，而社會主義者如果不願落後於實際生活，他們就應當在各方面推進這種科學。我們認為俄國社會主義者特別需要獨自研究馬克思底理論，因為它僅僅

提供一般的指導原理，而這些原理的應用，局部說來，在英國是與法國不同，在法國是與德國不同，在德國是與俄國不同的』（列寧：『論馬克思恩格斯及馬克思主義』，蘇聯外國文書籍出版局中文版，第一〇五頁）。

列寧——這位偉大的科學巨匠，創造地發展了馬克思主義學說，把它提到了新的、更高的階段。『……列寧主義是馬克思主義更進一步的發展，是無產階級階級鬥爭新條件下的馬克思主義，是帝國主義和無產階級革命時代的馬克思主義，是社會主義在全世界六分之一的地面上獲得了勝利時代的馬克思主義』（『聯共（布）黨史簡明教程』，蘇聯外國文書籍出版局一九四八年中文版，第四三六——四三七頁）。

斯大林同志在自己的著作中概括和發展了列寧貢獻給馬克思主義寶庫的新東西，表明了列寧底偉大，認為他是天才的馬克思主義理論家、最偉大的無產階級革命戰略家、千百萬勞動羣衆底組織者和領袖。斯大林同志特別有力地強調馬克思列寧主義底創造性和它底國際意義。在斯大林同志底著作中，馬克思列寧主義得到了更進一步的發展。

布爾什維克黨，列寧、斯大林黨之所以能夠完成和正在完成着自己的具有全世界歷史意義的任務，這首先是由於它掌握了馬克思列寧主義理論，由於它在改造世界的全部革命事業中，都是始終不渝地以馬克思列寧主義理論爲指南。

『列寧全集』第四版，較先前數版都更完全；這一版全集第一次編進了過去所沒有編進的五百餘個文件。『列寧全集』第一版爲二十卷（二十六冊）；第二和第三版爲三十卷；第四版爲三十五卷。

已經編纂好而沒有刊入全集第四版的作品：『帝國主義筆記』、『哲學筆記』、『土地問題筆記』和『馬克思主義的國家論』等書將另出單行本。

『列寧全集』第四版的編纂，最完全地實現了斯大林同志在一九二三年代表黨中央給予我們的指示：精心地收集列寧的著作，使這些著作變爲黨與人民底財產。

『列寧全集』頭十七卷的內容是：列寧從一八九三年到一九一二年寫的關於布爾什維克黨歷史底第一個階段的著作。這十七卷書反映了列寧爲建立新型的黨，布爾什維克黨而進行的偉大門爭。

在反對馬克思主義底叛徒，和反對俄國與國際工人運動隊伍中的各色機會主義的鬥爭中，列寧製定了布爾什維克黨底思想、組織、策略和理論基礎。斯大林同志是列寧在爲建黨而鬥爭中的忠實學生和親近戰友。

在『什麼是「人民之友」以及他們如何攻擊社會民主黨人？』、『民粹主義的經濟內容及其在司徒盧威先生所著一書中受到的批評』（『列寧全集』第四版，第一卷）、『俄國資本主義底發展』（第三卷）及其它著作中，列寧從思想上粉碎了民粹主義底小資產階級思想體系，揭露了作為資本主義保衛者的『合法馬克思主義者』。

五十餘年以前，列寧破天荒第一次提出工農革命聯盟的思想，來作為推翻沙皇專制政體、推翻地主和資產階級的主要手段，同時預言了作為國際工人運動先鋒隊的俄國工人階級底全世界歷史作用。列寧寫道：『……俄國工人就能統率一切民主分子去推翻專制制度，並引導俄國無產階級（和世界各國無產階級並排）循着公開政治鬥爭的大道，一直走向勝利的共產主義革命』（列寧：『什麼是「人民之友」以及他們如何攻擊社會民主黨人？』，蘇聯外國文書籍出版局中文版，第二一一頁）。

列寧所組織的全俄秘密報紙『火星報』，是在俄國建立馬克思主義革命政黨事業中主要的和決定性的環節。『火星報』曾刊載了列寧許多極為重要的著作。最優秀的、覺悟的俄國無產階級都站到『火星報』方面。

列寧在『做什麼？』（第五卷）這部名著中，製定了馬克思主義政黨底思想基礎，光輝地論證了這一馬克思主義底基本原理：馬克思主義政黨是工人運動與社會主義底結合。列寧把工人運動

底領導力量——馬克思主義理論和無產階級政黨底意義提到了高度。他指出：『……只有受先進理論指導的黨，才能實現先進戰士底作用。』（『列寧文選』兩卷集，蘇聯外國文書籍出版局一九四九年中文版，第一卷，第一九六——一九七頁）。

列寧在馬克思主義歷史中首次揭穿了機會主義底思想根源。列寧表明，『經濟主義者』崇拜工人運動底自發性，藐視社會主義意識底作用，從而使工人運動服從資產階級思想。

在建立新型政黨時，列寧在『進一步，退兩步』（第七卷）一書中，製定了布爾什維主義底組織原則，創立了關於黨的學說，認為黨是無產階級底領導組織，是無產階級手中的主要武器，沒有這種武器便不能在爭取無產階級專政鬥爭中取得勝利。

列寧揭穿了反對建立戰鬥的、革命的無產階級政黨的孟什維克黨人底機會主義。列寧底著作『進一步，退兩步』乃是布爾什維克黨底組織準備。

斯大林同志保衛並發展了列寧關於黨的學說。在兩封『庫泰依西來信』和在『略論黨內的意見分歧』這部燦爛著作以及在『答「社會民主黨人報」』這篇論文中，斯大林同志論證並發展了列寧關於社會主義意識對工人運動底偉大意義的思想，指出了革命的政黨對於工人階級勝利底決定性作用。在『無產者階級和無產者政黨』一文中，斯大林捍衛和堅持了布爾什維主義底組織原則。

在『社會民主黨在社會民主革命中的兩個策略』（第九卷）這部具有歷史意義的著作中，列寧給予一九〇五——一九〇七年革命中孟什維克的機會主義策略以致命的批判，並對布爾什維克的策略作了天才的論證。關於資產階級民主革命中無產階級領導權思想，和關於無產階級能夠並且應當是資產階級民主革命的領袖、能夠並且應當領導農民的思想，是貫穿着列寧這部著作的主要策略原理。

列寧根據馬克思底原理而製定了變資產階級民主革命為社會主義革命的理論。列寧以新的社會主義革命理論豐富了馬克思主義，並奠定了布爾什維克黨底革命策略的基礎，我國無產階級藉助於這種策略原理而贏得了對資本主義的勝利。

列寧底『社會民主黨在民主革命中的兩個策略』一書，是布爾什維克黨底政治準備。

斯大林同志堅決捍衛和執行了列寧底革命的戰略和策略。斯大林在一九〇五——一九〇七年所寫的著作中，對列寧底無產階級領導權思想，和武裝起義是推翻專制政體、爭得民主共和國所必需的思想，作了全面的論證。

列寧底經典著作：『唯物論與經驗批判論』（第十四卷）是布爾什維克黨底理論準備。列寧這部著作，是對馬克思主義哲學底敵人作激烈的不調和的鬥爭底光輝範例，是戰鬥的布爾什維克黨性底模範。在『唯物論與經驗批判論』一書中，列寧闡述並發展了馬克思主義哲學底基本問

題。列寧以辯證唯物論的觀點總結了從恩格斯逝世到『唯物論與經驗批判論』一書出現這一時期的科學，首先是自然科學所獲得的所有重要成就。斯大林底經典著作『無政府主義還是社會主義？』，在保衛馬克思主義底理論基礎方面有着莫大的意義。

列寧在其一系列著作中總結了初期俄國革命底經驗，闡述了由這個經驗中所得到的教訓。他揭示了俄國革命和俄國無產階級英勇鬥爭底偉大的國際意義。列寧在揭露孟什維克投向資產階級時指出：只有在無產階級意識到和在生活中實現無產階級領導權思想的時候，無產階級才是革命的。

列寧寫道：『意識到這種任務的無產者，便是起義反對奴隸制的奴隸。沒有意識到自己階級領導權思想，或拒絕這種思想的無產者，就是不瞭解自己奴隸地位的奴隸；最多不過是爭取改善自己奴隸地位的奴隸，而不是爭取推翻奴隸制的奴隸』（第十七卷，第二〇一頁）。

列寧在反動時期所寫的著作，對於革命必然獲得勝利充滿着深刻的信心。列寧寫道：『我們的黨，目下體驗着艱難的日子，但是，它是不可被戰勝的，正如無產階級是不可被戰勝的一樣』（第十六卷，第三二八頁）。

第四版頭十七卷中，收集了很多以前未曾編入全集的列寧底著作。其中包括『關於所謂市場問題』（一八九三年）這部名著，和『我們的任務與工人代表蘇維埃』（一九〇五年）及其它。

首次編入全集的列寧底評論文章『無產階級底鬥爭』（第九卷），具有極重要的意義。列寧在這篇評論中高度地評價了斯大林同志底『答「社會民主黨人報」』一文。列寧在這篇評論中指出，斯大林同志對於把社會主義意識帶進自發的工人運動中這一問題所作的解釋是絕妙的解釋。

初次發表的一系列文件，闡明了列寧反對取消派、托洛茨基分子、召回派和妥協分子的鬥爭，以及反對幫助他們的德國社會民主黨首領們的鬥爭。

布爾什維克在列寧和斯大林領導之下爲建立新型的黨而進行的鬥爭，以輝煌的勝利——在一九一二年召集的布拉格代表會議上形成了獨立的布爾什維克黨——而告結束。布爾什維克黨的建立和形成，乃是俄國和國際工人運動史中的一樁重大事件。

二

全集第十八——二十六卷，包括了列寧闡明布爾什維克黨爲建立無產階級專政而鬥爭的著作（一九一二——一九一七）。

在工人運動革命高漲年代，列寧和斯大林爲羣衆性的無產階級政黨奠定了牢固的基礎。列寧和斯大林所創辦的『真理報』，把俄國大多數覺悟的無產階級團結在自己周圍。

有關新的革命高漲年代的文件，表明了列寧和斯大林共同領導『真理報』，共同領導參加第四屆國家杜馬的選舉運動，和共同領導杜馬中的布爾什維克黨團時的情形，列寧對斯大林同志的活動、言論和文章深為嘉許。斯大林同志寫的『彼得堡工人給自己的工人代表的委託書』，是一個極其重要的文件。這個委託書提出了布爾什維克代表在杜馬中活動的綱領。列寧接到這個委託書以後就將它交給『社會民主黨人報』印刷廠付印，並寫道：『一定要把原稿交還！不要把它弄髒。這個文件絕對必要保存起來！』（第三十五卷，第三十七頁）。列寧在給『真理報』編輯部的信中指示說：一定要將這個委託書用大號字登在顯著的地位。全集第四版編入了列寧在一九一二年十一月和十二月寫給斯大林同志的兩封信（第十八卷）。列寧在這兩封信中給了布爾什維克黨團在第四屆國家杜馬中的活動，和『真理報』的編輯工作以具體的指示。

列寧和斯大林關於民族問題的天才著作，對全世界底革命和民族解放運動都有着無可估量的意義。在列寧底著作『民族問題短評』和『論民族自決權』（第二十卷）中，以及在斯大林底著作『馬克思主義與民族問題』中，布爾什維克黨得到了具有科學根據的、革命的民族問題綱領。列寧高度評價了斯大林同志底著作。列寧寫道：『社會民主黨民族綱領底基礎，最近時期已經在馬克思主義理論著作中闡明了（這裏首先應當提出斯大林底文章）』（第十九卷，第四八八頁）。

在世界帝國主義戰爭年代，列寧在自己的著作中把民族殖民地問題與關於推翻帝國主義的問題聯系在一起。

列寧是馬克思主義者當中第一個深刻地分析帝國主義的，他認為帝國主義是資本主義底最高和最後階段，並揭露了它的腐朽性及其必然毀滅的條件。在『帝國主義是資本主義底最高階段』（第二十二卷）、『論歐洲聯邦口號』（第二十一卷）、『無產階級革命底軍事綱領』（第三十三卷）及其它經典著作中，列寧表明：資本主義達到自己發展的壟斷階段以後，即為過渡到新的社會經濟形態——社會主義——準備了一切條件。列寧寫道：『帝國主義是社會主義革命底前夜……』（第二十二卷，第一七五頁）。

列寧分析了帝國主義底基本矛盾，揭發了資本主義在帝國主義時代不平衡發展底規律。他根據這一規律作出了關於社會主義能夠在單獨一個國家內首先獲得勝利、社會主義不能夠在各國同時獲得勝利的天才結論。從而，列寧創立了新的、完備的社會主義革命理論。用這一理論武裝起來的布爾什維克黨，引導了勞動衆羣去推翻專制政體，去消滅地主和資產階級政權。黨在列寧事業底天才繼承者——斯大林同志領導之下，引導了我國人民走向社會主義的勝利。

在世界帝國主義戰爭時期，列寧特別有力地痛斥了第二國際首領——無產階級底叛徒，揭穿了社會沙文主義者底一切卑鄙醜惡的行爲，揭穿了他們的完全轉到帝國主義資產階級方面，以及

他們的擁護掠奪性的帝國主義戰爭。列寧指出：機會主義現在已不能看作是工人運動中的派別了。『這個（機會主義）現在已變成了工人運動內部資產階級底有組織的工具』（第三十五卷，第一五二頁）。

列寧底著作表明了國際無產階級底偉大領袖如何堅強地始終如一地團結左派國際主義分子底核心，如何為新型的革命政黨——無情地、不調和地與機會主義作鬥爭，並勇敢地、堅決地反對資產階級的政黨——打下了牢固的基礎。

列寧創造了關於正義與非正義戰爭底學說，闡明了無產階級與被壓迫民族在其爭取擺脫資本主義壓迫，爭取以變帝國主義戰爭為國內戰爭的方法來退出帝國主義戰爭的共同鬥爭中的任務。

列寧在一九一四年寫了題為『論大俄羅斯人底民族自傲心』這一篇輝煌的論文。他在該文中對先進的俄國無產者如何瞭解布爾什維克底愛國主義作了深刻的分析。列寧指出：俄國覺悟的無產者是不歧視民族自傲感的。『大俄羅斯人底民族自傲精神（不是奴僕心目中的那種自傲精神）利益與大俄羅斯（以及其他一切民族）無產者底社會主義利益相合』（『列寧文選』兩卷集，蘇聯外國文書籍出版局一九四九年中文版，第一卷，第八九九頁）。列寧寫道，俄國人民可以自傲，因為他們給人類提供了『為爭取自由與社會主義而鬥爭的偉大範例』，因為俄國工人階級建立了『羣衆底強大的革命政黨』。

一九一七年二月到十月，列寧和斯大林替黨和工人階級推翻帝國主義資產階級政權進行了準備工作。這八個月，不僅決定了俄國人民底命運，並且決定了全人類底命運。列寧底文章和演說，他底熱烈的號召，鼓舞了黨和工人階級去進行勝利的無產階級革命。

列寧在著名的『四月提綱』（第二十四卷）中，闡述了黨爭取從資產階級民主革命過渡到社會主義革命的天才的鬥爭計劃。

列寧之發現由俄國工人階級底革命創造性產生出來的蘇維埃是無產階級專政底國家形式，有着全世界歷史意義。列寧證明，在新的歷史時代，蘇維埃共和國將是最好的社會政治組織形式。列寧認為，只有社會主義革命勝利和建立無產階級專政，才能拯救國家使其擺脫地主與資產階級所造成的不可避免的災難，才能使國家擺脫外國帝國主義者底奴役。列寧在『災禍臨頭和防止之法』這部著作中寫道：『不走向社會主義便無法前進。』

布爾什維克黨發動人民進行了勝利的社會主義革命，因而拯救了國家。

列寧在『國家與革命』（第二十五卷）和『布爾什維克能夠保持國家政權嗎？』這兩部經典著作中，全面地製定了無產階級專政底理論。列寧在駁斥機會主義者歪曲馬克思底國家學說時指出：『無產階級專政問題，乃是馬克思主義底基本問題。』『只有把承認階級鬥爭擴展到承認無產階級專政的人，才是馬克思主義者』（『列寧文選』兩卷集，一九四九年中文版，第二卷，第一八九頁）。